

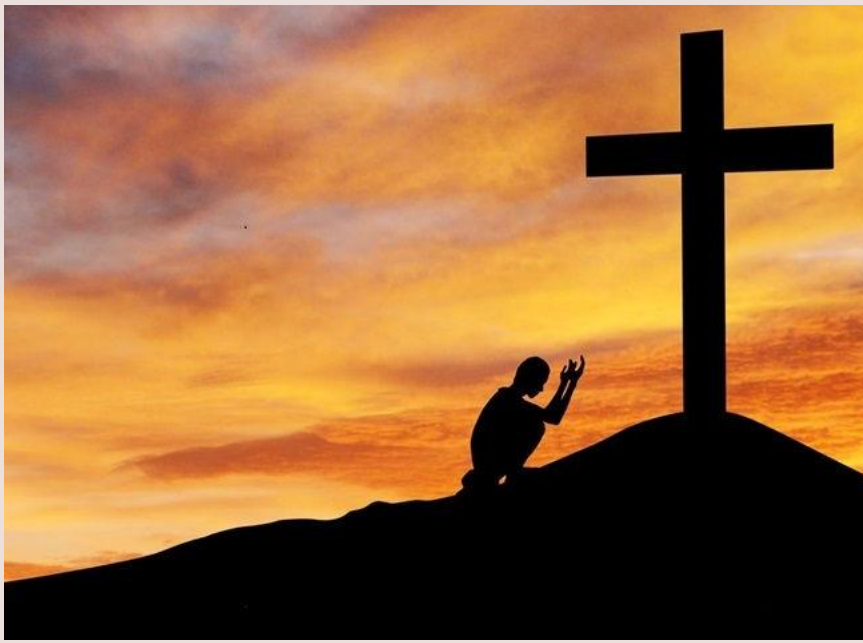
Understanding Jesus and the Cross of Calvary / 理解耶穌和加略山的十字架 (Chinese Traditional CUV)

A Compilation by Allan Ask – August 2025

Website: <https://www.truedino.com/>

Email: truedino@yahoo.com

Part of this article has been translated using “Google Translate” so may not be 100% correct



The Love of God Expressed Through the Cross of Calvary if Seen in the Right Way! Read on to Understand!

神的愛藉著加略山的十字架彰顯出來，如果我們以正確的方式看待它！繼續閱讀，了解祂的愛！

簡單解釋髑髏地的十字架，以及它與今日每個人的關聯。但首先，讓我們先來了解一些與髑髏地十字架事件相關的必要背景。

造物主上帝，無論在道德層面，或是在思想、行為上，甚至在本質上，都是聖潔的。上帝是一位位格的存在，與祂的創造物截然不同。上帝永遠不會做錯事，也不會引誘人做錯事（雅各書13-15節）。祂在各方面都是無可指責的。出埃及記20章1-17節的十誡，以及加拉太書5章19-21節等其他經文，都揭示了祂的聖潔或公義的標準。

上帝選擇創造「自由意志」的生物，即使祂知道祂的創造物會選擇悖逆，走自己的路。這種悖逆發生在大約6000年前伊甸園的亞當和夏娃身上。結果，他們與上帝的關係破裂了。上帝不得不將祂的靈從亞當和夏娃的心中收回。亞當和夏娃的後代如今生來就處於墮落的罪惡之中，即與造物主的關係破裂。聽聽大衛王在詩篇 51 篇 1-5 節中哀嘆他的墮落、罪惡狀況和任性。

詩篇 51 v 1-5

- 1 神阿、求你按你的慈愛憐恤我、按你豐盛的慈悲塗抹我的過犯。
- 2 求你將我的罪孽洗除淨盡、並潔除我的罪。
- 3 因為我知道我的過犯。我的罪常在我面前。
- 4 我向你犯罪、惟獨得罪了你、在你眼前行了這惡、以致你責備我的時候、顯為公義。判斷我的時候、顯為清正。
- 5 我是在罪孽裡生的。在我母親懷胎的時候、就有了罪。

上帝聽了大衛的禱告，赦免了他，潔淨了他！大衛蒙了赦免，因為他遵照聖經的教導悔改，並盼望未來的彌賽亞在加略山十字架上為他的罪付出代價！所以，你我都有盼望！

寫了大部分新約聖經的使徒保羅也曾哀嘆自己墮落的肉體和任性，“他說，在我裡面沒有良善！”

羅馬書 7 v 18, 19

18 我也知道、在我裡頭、就是我肉體之中、沒有良善。因為立志為善由得我、只是行出來由不得我。

19 故此、我所願意的善、我反不作。我所不願意的惡、我倒去作。

使徒保羅後來也很高興，因為透過內在的聖靈，他可以抑制肉體的慾望，所以一切都沒有失去！

A brief explanation of the Cross of Calvary and how it relates to each person today. But first, some necessary background leading up to the Cross of Calvary Event.

God the Creator is holy both morally in His actions and thoughts and in His essence. God is a personal being and separate from His Creation. God can never do wrong or tempt someone to do wrong, James 1 v 13-15. He is unblameable in every way. The 10 commandments, in the book of Exodus 20 v 1-17, as well as other scriptures such as Galatians 5 v 19-21 reveal his standard of holiness or righteousness.

God chose to create “free willed” beings even though He knew his creation would choose to disobey and go their own way. That disobedience happened in the Garden of Eden with Adam and Eve around 6,000 years ago. The result was a broken relationship with God. God had to withdraw His Spirit from the hearts of Adam and Eve. Adam and Eve’s offspring were now born in a fallen sinful state i.e. a broken relationship with their Creator. Listen to King David as he lamented his fallen sinful condition and waywardness in Psalm 51 v 1-5.

Psalm 51 v 1-5

1 Have mercy upon me, O God, according to thy lovingkindness: according unto the multitude of thy tender mercies blot out my transgressions.

2 Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin.

3 For I acknowledge my transgressions: and my sin is ever before me.

4 Against thee, thee only, have I sinned, and done this evil in thy sight: that thou mightest be justified when thou speakest, and be clear when thou judgest.

5 Behold, I was shapen in iniquity; and in sin did my mother conceive me.

For the record God heard David's prayer and did forgive and cleanse him! David was forgiven as he Biblically repented and looked forward to the future Messiah's payment for his sin on the Cross of Calvary! So there is hope for you and me!

The Apostle Paul who wrote most of the New Testament also lamented his fallen flesh and waywardness, "he said that no good thing dwelleth in me!".

Romans 7 v 18, 19

18 For I know that in me (that is, in my flesh,) dwelleth no good thing: for to will is present with me; but how to perform that which is good I find not.

19 For the good that I would I do not: but the evil which I would not, that I do.

The Apostle Paul also later rejoiced that through the indwelling Holy Spirit he could mortify the fleshly desires, so all was not lost!

在伊甸園中，一位名叫路西法（撒旦）的墮落天使促成了這種悖逆。上帝創造天使時，也曾有過叛逆。路西法（這位天賦異稟的天使，在天上帶領敬拜）和三分之一的天使選擇悖逆上帝，對抗上帝（以西結書28章12-17節和以賽亞書14章12-16節）。

在伊甸園裡，上帝只給了亞當和夏娃一條禁令：不可吃分別善惡樹上的果子。路西法對夏娃說，上帝關於「不可吃分別善惡樹上的果子」的禁令是在騙她。撒旦說，夏娃吃了樹上的果子就會得到祝福，就能像神一樣，獲得特殊的智慧和知識。夏娃被欺騙，相信了路西法，並因此而墮落。（創第三章）

整個場景看起來很糟糕，不是嗎？路西法戰勝了人類，並取得了重大勝利。每個人的墮落狀態以及由此帶來的任性，自此以後一直是罪惡和不良行為的惡夢。

但上帝在這種絕望的境地中傳達了一個解決方案，可以消除伊甸園中發生的一切。上帝為亞當、夏娃以及他們的每個後代提供了一線希望！（創第三章第15節和第四十九章第10節）。一位彌賽亞將被差遣來消除伊甸園中發生的一切。

你看，上帝既聖潔又慈愛。上帝在永恆的過去已經想出了一個辦法，當祂的創造物悖逆時，祂既能「公義」又能「慈愛」。哦，上帝無限的智慧！

Contributing to that disobedience in the Garden of Eden was a fallen angel named Lucifer (Satan). In God's creation of angels there was also a rebellion. Lucifer (the gifted angelic cherub who led worship in heaven) and a third of the angels chose to disobey and oppose God (Ezekiel 28 v 12-17 and Isaiah 14 v 12-16).

In the Garden of Eden God had given Adam and Eve only one prohibition; not to eat of the tree of the knowledge of good and evil. Lucifer spoke with Eve saying that God was lying to her about the prohibition to "not eat of the tree of the knowledge of good and evil". Satan said Eve would receive a blessing if she ate of the fruit of the tree. Satan said Eve could be like a god if she ate the fruit; gaining special wisdom and knowledge. Eve was deceived and believed Lucifer and fell with that transgression. (Genesis chapter 3)

The whole scene looks pretty bad doesn't it? Lucifer had won a major victory over the human race. The fallen condition of each person and the waywardness it brings has been a nightmare of sin and bad behaviour ever since.

But God in this hopeless situation conveyed that there was a solution to undo what had happened in the Garden of Eden. A glimmer of hope was provided by God to Adam and Eve and to each of their descendants! (Genesis 3 v 15 and Genesis 49 v 10). A Messiah would be sent to undo what happened in the Garden of Eden.

You see God is both Holy and Loving. God in eternity past had already come up with a way that he could be both "just" and "loving" when his creation disobeyed. Oh the infinite wisdom of God!

如果我們誠實地面對自身，就會發現我們每個人都違背了上帝的聖潔和道德界線。我們每個人都因自己的不順服，在上帝的法庭上承擔了所謂的「罪債」。這種錯誤的行為觸動了上帝的公義要求。罪惡的行為首先直接違背了上帝，因為它違背了上帝啟示的道德旨意。上帝說過，罪債要求一個人在肉體和靈魂上死亡，並永遠與他分離！這項公義的判決是不可更改的。必須有人在上帝的法庭上償還這筆罪債！

Each one of us, if we are honest with ourselves have violated God's holiness and moral boundaries. Each one of us have incurred what is called a "debt of sin" in God's courtroom with our disobedience. This wrong behaviour triggers God's justice requirement. Sinful actions are firstly directly against God as disobedience to God's revealed moral will. God has said that a debt of sin requires the person's death both physical and spiritually and separation from Him forever! This justice decree is unchangeable. Someone must pay that debt of sin incurred in God's courtroom!

讓我們稍微岔開話題，看看哪些過犯會招致「罪債」。記住，上帝必須向我們顯明我們墮落的罪性，好叫我們棄絕自己的道路，仰望加略山的十字架。

出埃及記20章1-17節的十誡（上帝與以色列人的立約，但其原則適用於所有人）和加拉太書5章19-21節中我們墮落本性的惡果揭示了這個問題。這些經文顯示我們如何在思想、言語和行為上承擔「罪債」。另一個原則是，當我們犯下某種特定的罪，例如醉酒或吸毒時，上帝說我們會成為“罪的奴僕”，最終會毀滅我們！

約翰福音 8 v 33-36

33 他們回答說、我們是亞伯拉罕 的後裔、從來沒有作過誰的奴僕。你怎麼說、你們必得自由呢。

34 耶穌 回答說、我實實在在的告訴你們。所有犯罪的、就是罪的奴僕。

35 奴僕不能永遠住在家裡、兒子是永遠住在家裡。

36 所以天父的兒子若叫你們自由、你們就真自由了。

加拉太書 3 章 22-25 節寫道：

22 但聖經把眾人都圈在罪裡、使所應許的福因信耶穌 基督 、歸給那信的人。

23 但這因信得救的理、還未來以先、我們被看守在律法之下、直圈到那將來的真道顯明出來。

24 這樣、律法是我們訓蒙的師傅、引我們到基督 那裡、使我們因信稱義。（上帝的道德律向我們展示了我們的罪性）

25 但這因信得救的理、既然來到、我們從此就不在師傅的手下了。（我們不再受舊約律法之約的約束，而是受新恩典之約的約束）

出埃及記 20 章 1-7 節和 12-17 節寫道，

1 神吩咐這一切的話、說、

2 我是耶和華你的 神、曾將你從埃及地為奴之家領出來。

3 除了我以外、你不可有別的神。

4 不可為自己雕刻偶像、也不可作甚麼形像、彷彿上天、下地、和地底下、水中的百物
·

5 不可跪拜那些像、也不可事奉他、因為我耶和華你的 神是忌邪的 神、恨我的、我必追討他的罪、自父及子、直到三四代。

6 愛我守我誡命的、我必向他們發慈愛、直到千代。

7 不可妄稱耶和華你 神的名、因為妄稱耶和華名的、耶和華必不以他為無罪。（基本上是咒罵和髒話）

12 當孝敬父母、使你的日子在耶和華你 神所賜你的地上、得以長久。

13 不可殺人。（預謀殺害無辜者）

14 不可姦淫。（婚姻期間的性不忠）

15 不可偷盜。

16 不可作假見證陷害人。（基本上是說謊）

17 不可貪戀人的房屋、也不可貪戀人的妻子、僕婢、牛驢、並他一切所有的。

加拉太書 5 章 19-21 節寫道：

19 情慾的事、都是顯而易見的。就如姦淫、污穢、邪蕩、（淫亂是指婚姻以外的性行為）（在別人面前公開炫耀你的罪）

20 拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌恨、惱怒、結黨、紛爭、異端、（持有並教導關於真神的錯誤觀念）

21 嫉妒、（有古卷在此有兇殺二字）醉酒、荒宴等類、我從前告訴你們、現在又告訴你們、行這樣事的人、必不能承受 神的國 （將各種罪惡作為一種模式或生活方式）

認清自己的靈性狀況，是來到加略山十字架前的先決條件。我一直很喜歡以賽亞看見主後，自我省察的見證！

以賽亞書 6 章 1-5 節寫道：

- 1 當烏西雅王崩的那年、我見主坐在高高的寶座上。他的衣裳垂下、遮滿聖殿。
- 2 其上有撒拉 弗侍立。各有六個翅膀。用兩個翅膀遮臉、兩個翅膀遮腳、兩個翅膀飛翔。
- 3 彼此呼喊說、聖哉、聖哉、聖哉、萬軍之耶和華。他的榮光充滿全地。
- 4 因呼喊者的聲音、門檻的根基震動、殿充滿了煙雲。
- 5 那時我說、禍哉、我滅亡了。因為我是嘴唇不潔的人、又住在嘴唇不潔的民中。又因我眼見大君王萬軍之耶和華。

以賽亞已經看透了自己的內心，以及自己靈性的徹底破產。他已經準備好來到彌賽亞面前，那位將來會為他贖罪的彌賽亞。現在，好消息來了！

**Let's digress a bit and look at what transgressions incur a "debt of sin".
Remember that God has to show us our fallen sinful condition so we will forsake our own ways and look to the Cross of Calvary.**

The 10 Commandments in Exodus 20 v 1-17 (God's covenant with Israel but the principles apply to all people) and the fruit of our fallen nature in Galatians 5 v 19-21 reveal the

problem. These verses show how in thought, word and deed we incur a “debt of sin”. One other principle is that when we practice a particular sin such as drunkenness or drug abuse as two examples, God says we become a “slave of that sin” which eventually destroys us!

John 8 v 33-36

33 They answered him, We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?

34 Jesus answered them, Verily, verily, I say unto you, Whosoever committeth sin is the servant (slave) of sin.

35 And the servant abideth not in the house for ever: but the Son abideth ever.

36 If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.

Galatians 3 v 22-25 reads,

22 But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

23 But before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

24 Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith. (God's moral law shows us our sin nature)

25 But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster. (we are no longer under the Old Testament law covenant but now under the new Grace covenant)

Exodus 20 v 1-7 and 12-17 read,

3 Thou shalt have no other gods before me.

4 Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of anything that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth:

5 Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them: for I the LORD thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me;

6 And shewing mercy unto thousands of them that love me, and keep my commandments.

7 Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain. (basically cursing and swearing)

12 Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the LORD thy God giveth thee.

13 Thou shalt not kill. (premeditated murder of an innocent person)

14 Thou shalt not commit adultery. (sexual unfaithfulness when in a marriage)

15 Thou shalt not steal.

16 Thou shalt not bear false witness against thy neighbour (basically lying).

17 Thou shalt not covet thy neighbour's house, thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

Galatians 5 v 19-21 reads,

19 Now the works of the flesh are manifest, which are these; Adultery, fornication (sex outside of a married man and women), uncleanness, lasciviousness (publicly parading your sin before others),

20 Idolatry, witchcraft, hatred, variance, emulations, wrath, strife, seditions, heresies (holding and teaching wrong ideas about the true God),

21 Envyings, murders, drunkenness, revellings, and such like: of the which I tell you before, as I have also told you in time past, that they which do such things shall not inherit the kingdom of God. (practice various sins as a pattern or way of life)

Recognizing your spiritual condition is a prerequisite to coming to the Cross of Calvary. I always like the testimony of Isaiah when He saw the Lord and then reflected on himself!

Isaiah 6 v 1-5 reads,

1 In the year that king Uzziah died I saw also the LORD sitting upon a throne, high and lifted up, and his train filled the temple.

2 Above it stood the seraphims: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he covered his feet, and with twain he did fly.

3 And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy, is the LORD of hosts: the whole earth is full of his glory.

4 And the posts of the door moved at the voice of him that cried, and the house was filled with smoke.

5 Then said I, Woe is me! for I am undone; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips: for mine eyes have seen the King, the LORD of hosts.

Isaiah had seen his inner self and his utter spiritual bankruptcy. He was ready to come to the Messiah who would pay for his sin in the future. And now comes the good news!

你看，有一種方式可以讓一個人在神的審判台上得到赦免，赦免他的過犯或「罪債」。神的愛就在這裡彰顯！如果有一個無罪、完美的人進入神的審判台，為我償還罪債，我就可以被赦免。我可以得到寬恕，並與造物主恢復關係。這種償還的另一個說法是「替代性贖罪」。另一個人出於愛，代替我承擔了我應得的懲罰（作為最後的逾越節羔羊，流出祂的贖罪之血）。因為神在希伯來書9章22節說過…若不流血，罪就不得赦免！

如果我們深入思考，就會發現一個問題：加略山十字架上的那個人是誰？聖經說，三位一體中的第二位進入了創造界，成為肉身。聖子進入創造界，使盲人重見光明，使死人復活，使瘸子得醫治，趕出邪靈，洞悉人心和動機，使天氣停止變化，抵擋撒旦在曠野四十天的試探，糾正法利賽人對律法的誤解，肯定亞當和夏娃的信仰，並確認諾亞方舟的洪水。聖子賜給所有願意接受的人真正的屬靈亮光！

施洗約翰預備了彌賽亞的道路。他呼召以色列人接受悔改的水洗禮。

儘管路西法和法利賽人試圖引誘耶穌犯罪或違反律法，耶穌仍然過著無罪的生活。你能想像他身上不斷承受的壓力嗎？

聖子作為一個無辜的人，不得不忍受虛假的審判和釘十字架。路西法和當時的宗教和政治領袖們合謀殺害了他。但他們並不知道，他的死實際上註定了他們的滅亡！你看，耶穌來到神的法庭上，為要償還那「罪債」。這打開了一扇門，使每一位悔改的罪人都能得到赦免，並恢復與神的關係！有史以來最偉大的勝利發生在髑髏地的十字架上。父神接受了這筆贖價，完全償還了人類的罪債，也償還了我的罪債！因著耶穌是無限的，墳墓無法容納祂，祂在第三天復活了！有超過五百人目睹了祂的復活！（哥林多前書15章3-8節）

You see, there is one way that a person can be pardoned in God's courtroom for their transgressions or "debt of sin". God's character of love is displayed here! If there was a sinless perfect human who would enter his courtroom and could pay the debt of my sin, I could be pardoned. I could receive forgiveness and have a restored relationship with the Creator. Another term for this payment is "substitutionary atonement". Another in love, stood in my place and took the punishment that I deserved (shed His atoning blood as the final Passover Lamb). For God has said in Hebrew 9 v 22 ...without the shedding of blood there is no forgiveness of sin!

If we think a bit deeper the question is; who was that person on the Cross of Calvary? The Bible says that the second person of the Holy Trinity entered creation and took on a human body. God the Son entered creation, giving sight to the blind, raising the dead, healing the lame, casting out demons, reading people's minds and motives, stopping the weather, resisting Satan's 40 days of temptation in the wilderness, correcting the Pharisees about the Law, affirming Adam and Eve, and affirming Noah's flood. God the Son gave true spiritual light to all who would receive it!

John the Baptist prepared the way of the Messiah. He called Israel to the water baptism of repentance.

Jesus lived a sinless life even though Lucifer and the Pharisees sought to entice Him to sin or disobey the law. Can you imagine the pressure continually put on Him?

God the Son as an innocent man had to endure a sham trial and crucifixion. Lucifer and the spiritual and political leaders of that time colluded in his death. But they had no idea that His death would actually seal their demise! You see Jesus came to pay that "debt of sin" in God's courtroom. This opened the door so that forgiveness and a restored relationship to God could be offered to every repentant sinner that would receive it! The greatest victory ever won had occurred on the Cross of Calvary. God the Father accepted that payment as fully satisfactory for the sin debt of the human race, for my sin debt! Because of who Jesus is, an infinite being,

the grave could not hold Him and the third day He resurrected! There were over 500 eyewitnesses to His resurrection! (1 Corinthians 15 v 3-8)

耶穌如今賜給我們寬恕、赦免、新的靈性生命、精神和情感的自由、復活的身體以及與祂同在的永生！但你必須親自領受，並按聖經的教導悔改。你必須認同他對你個人罪債的看法。這是按聖經教導的悔改，承認你的罪是得罪神的，並且你的生活和行為使他人誤入歧途。聖經教導的悔改會讓你願意離棄你的罪路，同意成為祂的門徒（併計算代價），並願意將你意志的寶座交給祂。學習跟隨祂的道路，而不是你以往的道路！

計算來到基督面前並跟隨祂的代價！

路加福音 14 章 26、27、33 節耶穌說話，

26 人到我這裡來、若不愛我勝過愛自己的父母、妻子、兒女、弟兄、姐妹和自己的性命、就不能作我的門徒。（愛我勝過愛原文作恨）

27 凡不背著自己十字架跟從我的、也不能作我的門徒。

33 這樣、你們無論甚麼人、若不撇下一切所有的、就不能作我的門徒。

在這種心態和態度下，你百分之百地信靠那在加略山十字架上為你付出的愛之代價！信靠這愛之代價，你將獲得基督的義，存入你的屬靈銀行帳戶，並藉著聖靈「重生」。祂的赦免帶來：過去、現在和將來的罪得赦免，脫離罪和撒旦的權勢，並在復活時獲得一個嶄新、純潔、永生的身體！即使我們仍身處一個充滿試煉和磨難的世界，救恩也帶來內心的平安和穩定。

你或許需要祈求祂幫助你克服個人的恐懼和保留。我們都飽受恐懼、固執和驕傲的折磨，這些都大大阻礙了我們誠實、謙卑、悔改地來到上帝面前。我不得不祈求祂幫助我悔改並信靠，他做到了。

許多人想繞過髑髏地的十字架，試著走自己的路通往神。這樣他們仍然可以掌控自己的人生。再加上撒旦為了欺騙世人，提供許多不同的道路通往神，這個世界變得混亂不堪了。但真正的神不接受這些其他的道路，也不接受“改過自新”或“試圖改造自己”或

“嘗試進行自我完善”，因為這些道路與“罪債”無關。赦免和改變源自於髑髏地的十字架和靈性的重生。唯有聖靈的幫助才能結出美好且蒙悅納的屬靈果子。

你能想像，當神的兒子創造世界和一切有形無形的生物時，祂心裡在想什麼嗎？他知道有一天他必須以人的樣式進入這個世界！（西 1:16）

聖經式悔改和對神兒子的聖經式信仰的禱告建議

「天父，我奉祢兒子寶貴的名來到祢面前。我知道我的思想、言語和行為都是罪人。我一生為自己而活，不為祢而活。我棄絕我罪惡和自私的人生。我唯獨信靠祢兒子在髑髏地十字架上流出的寶血，為我的罪債贖罪。

我接受你兒子為我的救主和主宰。求祢赦免並潔淨我的罪。我將我的意志降服於聖靈。求祢使我成為祢所盼望的人！阿們。」

也建議作成聖禱告。

天父，奉你兒子的名，求你賜給我一顆受教謙卑的心，使我能正確理解你的話語。

求祢幫助我在神的話語中更新我的心思意念，行走在通往生命的窄路上！

求祢賜我分辨的能力，使我能分辨並避開那些假弟兄、假教師、假使徒、假先知，以及那些假神蹟奇事，那些假冒你名的邪說！

求你幫助我按照你在以弗所書6章10-18節的吩咐，每天穿戴屬靈的軍裝。求祢幫助我住在聖靈裡，不讓罪惡和任性消滅聖靈的感動！

當撒旦提醒我過去的罪時，求你幫助我不要停留在他的定罪之下。求祢幫助我迅速承認我的罪。求你幫助我向撒旦指出耶穌所流的寶血，為我的罪付上了贖價！因為耶穌的寶血洗淨一切的罪！阿們！

耶穌說祂是通往天堂的唯一大門！其他聲稱通往天堂的道路都是通往屬靈黑暗的偽路！聖經說：「敬畏耶和華是智慧的開端」。

敬畏的意思是「認真對待上帝的話」。上帝非常非常重視未悔改之罪的後果，但也非常非常重視赦罪！不要讓撒旦恐嚇、欺騙你，或嚇得你不敢面對加略山的十字架！

不要只為「七十年短暫而無法滿足的罪中之樂」而活，要尋求永恆！

聖經說亞伯拉罕“等候那座城，就是上帝所經營所建造的”，並宣稱自己不過是“路過這曠野世界的客旅”！（希伯來書11章）

摩西憑著信心，避開了“法老宮廷裡的罪中之樂”，選擇“和上帝的百姓同受苦楚”，因為他看到了真神那看不見的手！（希伯來書11章）

馬太 福音 10 v 28

28 那殺身體不能殺靈魂的、不要怕他們。惟有能把身體和靈魂都滅在地獄裡的、正要怕他。

如果你忽視或拒絕加略山的十字架，你就是在對上帝說：「請你根據我的行為或生活來審判我」。我會為自己的罪付出代價！這件令人悲傷的事記載在啟示錄20章10-15節。請不要選擇這條路！呼求耶穌將你的名字記在「生命冊」上！

啟示錄 20 v 10-15

10 那迷惑他們的魔鬼、被扔在硫磺的火湖裡、就是獸和假先知所在的地方。他們必晝夜受痛苦、直到永永遠遠。

11 我又看見一個白色的大寶座、與坐在上面的。從他面前天地都逃避、再無可見之處了。

12 我又看見死了的人、無論大小、都站在寶座前。案卷展開了。並且另有一卷展開、就是生命冊。死了的人都憑著這些案卷所記載的、照他們所行的受審判。

13 於是海交出其中的死人。死亡和陰間也交出其中的死人。他們都照各人所行的受審判。

14 死亡和陰間也被扔在火湖裡。這火湖就是第二次的死。

15 若有人名字沒記在生命冊上、他就被扔在火湖裡。

Jesus now offers forgiveness, pardon, a new spiritual life, mental and emotional freedom, a resurrection body and eternity with himself! But you must personally receive it in a state of Biblical repentance. You must agree with Him about your own personal debt of sin. This is Biblical repentance where you acknowledge that your sin is against God and by your life and behaviour you have led other people astray. Biblical repentance produces a willingness to turn from your sinful ways, agreeing to become his disciple (counting the cost), and being willing to abdicate the throne of your will to Him. To learn to follow His ways not your old ways!

Counting the Cost to come to Christ and follow Him!

Luke 14 v 26, 27, 33 Jesus speaking,

26 If any man come to me, and hate not his father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple.

27 And whosoever doth not bear his cross, and come after me, cannot be my disciple.

33 So likewise, whosoever he be of you that forsaketh not all that he hath, he cannot be my disciple.

In this state of mind and attitude you trust 100 percent in that love payment on the Cross of Calvary made for you! Upon trusting in this love payment you will receive Christ's righteousness deposited to your spiritual bank account and are "born again" by the Holy Spirit. His pardon provides; forgiveness of sin (past, present and future), freedom from the power of sin and Satan, and a new pure immortal body at the resurrection! Salvation also brings inner peace of mind and inner stability even though we are still in a world full of trials and tribulations.

You might have to ask Him to help you to get over your personal fears and reservations. We are all afflicted with fears, stubbornness and pride that greatly hinder us in coming honestly, humbly and contritely before God. I had to ask him to help me repent and trust which He did.

Many will want to bypass the Cross of Calvary and try their own path to God. In this way they can still be boss of their own lives. Combine that with Satan offering many different paths to God to deceive people and you have a world of confusion. But the true God doesn't accept these other paths nor "turning over a new leaf" nor "trying to reform yourself" nor trying to embark on a "program of self-improvement" for these paths do not deal with the "debt of sin". Forgiveness and change comes from the Cross of Calvary and a spiritual rebirth. Only the help of the Holy Spirit qualifies to produce good and acceptable spiritual fruit.

Can you imagine what was going through God the Son's mind when he was creating the world and all living things visible and not visible. He knew he would have to enter that creation as a man one day!! (Colossians 1 v 16)

A suggested prayer of Biblical Repentance and Biblical Faith in the Son of God

"Heavenly Father I come to you in the precious name of your Son. I know that I am a sinner by thought, word, and deed. I have lived my life for myself and not for you. I renounce my life of sin and selfishness. I trust in your Son's shed blood payment alone on the Cross of Calvary for my sin debt.

I receive your Son as my Saviour and Master. Forgive and cleanse me of my sins. I yield my will to the Holy Spirit. Make me the person that you want me to be! Amen"

A suggested Sanctification Prayer also.

"Heavenly Father in the name of your Son I ask that you would give me a teachable and humble spirit so I may understand your Word correctly.

Help me to renew my mind in the Word of God and to stay on the narrow path that leads to life!

Give me discernment to see and avoid the many false brethren, false teachers, false Apostles, false Prophets, false signs and wonders movements speaking in your name!

Help me to put on my spiritual armour daily per your command in Ephesians 6 v 10-18. Help me to abide in the Spirit and not quench the Spirit with sin and self-will!

When Satan reminds me of my past sins help me to not stay under his condemnation. Help me to quickly acknowledge my sin. Help me to point Satan to the shed blood of Jesus in payment for my sin! For the blood of Jesus cleanses from all sin! Amen!"

Jesus said he was the only door into Heaven! Other paths that claim to go to Heaven are counterfeit paths of spiritual darkness! The Bible says the "fear of the Lord is the beginning of wisdom".

Fear has the meaning of "taking seriously what God has said". God is very very serious about the consequences of unrepented sin but is also very very serious about the provision of forgiveness! Don't let Satan intimidate or deceive you or scare you away from the Cross of Calvary!

Don't just live for the "brief and unsatisfying pleasures of sin for 70 years" but seek eternity!

It was said of Abraham that “he looked for a city whose builder and maker was God” declaring that he was but a “pilgrim passing through this world of wilderness”! (Hebrews chapter 11)

By faith Moses eschewed the “pleasures of sin in Pharaoh’s court” and chose “to suffer affliction with the people of God”, seeing the invisible hand of the true God! (Hebrews chapter 11)

Matthew 10 v 28

28 And fear not them which kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear him which is able to destroy both soul and body in hell.

If you ignore or reject the Cross of Calvary you are saying to God “judge me by my works or life”. I will pay for my own sins! That sad event is recorded in Revelation 20 v 10-15. Please do not chose this path! Call upon Jesus to keep your name in the “book of life”!

Revelation 20 v 10-15

10 And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where the beast and the false prophet are, and shall be tormented day and night for ever and ever.

11 And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

12 And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

13 And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

14 And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

15 And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire.

Supporting Scriptures / 支持經文

使徒行傳 20 v 21

21 又對 猶太 人、和希利尼人、證明當向 神悔改、信靠我主耶穌基督。

Acts 20 v 21

21 Testifying both to the Jews, and also to the Greeks, repentance toward God, and faith toward our Lord Jesus Christ.

使徒行傳 2 v 38

38 彼得 說、你們各人要悔改、奉耶穌 基督 的名受洗、叫你們的罪得赦、就必領受所賜的聖靈 。

Acts 2 v 38

38 Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost.

彼得後書 3 v 5-9

5 他們故意忘記、從太古憑 神的命有了天、並從水而出藉水而成的地。

6 故此、當時的世界被水淹沒就消滅了。

7 但現在的天地、還是憑著那命存留、直留到不敬虔之人受審判遭沉淪的日子、用火焚燒。

8 親愛的弟兄阿、有一件事你們不可忘記、就是主看一日如千年、千年如一日。

9 主所應許的尚未成就、有人以為他是耽延。其實不是耽延、乃是寬容你們、不願有一人沉淪、乃願人人都悔改。

2 Peter 3 v 5-9

5 For this they willingly are ignorant of, that by the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of the water and in the water:

6 Whereby the world that then was, being overflowed with water, perished:

7 But the heavens and the earth, which are now, by the same word are kept in store, reserved unto fire against the day of judgment and perdition of ungodly men.

8 But, beloved, be not ignorant of this one thing, that one day is with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day.

9 The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.

加拉太書 2 v 16

16 既知道人稱義、不是因行律法、乃是因信耶穌 基督 、連我們也信了基督 耶穌 、使我們因信基督 稱義、不因行律法稱義。因為凡有血氣的、沒有一人因行律法稱義。

Galatians 2 v 16

16 Knowing that a man is not justified by the works of the law, but by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by the works of the law: for by the works of the law shall no flesh be justified.

以賽亞 26 v 3

3 堅心倚賴你的、你必保守他十分平安、因為他倚靠你。

Isaiah 26 v 3

Thou wilt keep him in perfect peace, whose mind is stayed on thee: because he trusteth in thee.

羅馬書5 v 1-21

我們既因信稱義、就藉著我們的主耶穌 基督 、得與 神相和。

2 我們又藉著他、因信得進入現在所站的這恩典中、並且歡歡喜喜盼望 神的榮耀。

3 不但如此、就是在患難中、也是歡歡喜喜的。因為知道患難生忍耐。

4 忍耐生老練。老練生盼望。

5 盼望不至於羞恥。因為所賜給我們的聖靈 、將 神的愛澆灌在我們心裡。

6 因我們還軟弱的時候、基督 就按所定的日期為罪人死。

7 為義人死、是少有的、為仁人死、或者有敢作的。

8 惟有基督 在我們還作罪人的時候為我們死、 神的愛就在此向我們顯明了。

9 現在我們既靠著他的血稱義、就更要藉著他免去 神的忿怒。

10 因為我們作仇敵的時候、且藉著 神兒子的死、得與 神和好、既已和好、就更要因他的生得救了。

11 不但如此、我們既藉著我主耶穌 基督 、得與 神和好、也就藉著他、以 神為樂。

12 這就如罪是從一人入了世界、死又是從罪來的、於是死就臨到眾人、因為眾人都犯了罪。

13 沒有律法之先、罪已經在世上。但沒有律法、罪也不算罪。

14 然而從亞當到摩西 死就作了王、連那些不與亞當犯一樣罪過的、也在他的權下。亞當乃是那以後要來之人的預像。

15 只是過犯不如恩賜。若因一人的過犯、眾人都死了、何況 神的恩典、與那因耶穌基督 一人恩典中的賞賜、豈不更加倍的臨到眾人麼。

16 因一人犯罪就定罪、也不如恩賜。原來審判是由一人而定罪、恩賜乃是由許多過犯而稱義。

17 若因一人的過犯、死就因這一人作了王、何況那些受洪恩又蒙所賜之義的、豈不更要因耶穌 基督 一人在生命中作王麼。

18 如此說來、因一次的過犯、眾人都被定罪、照樣、因一次的義行、眾人也就被稱義得生命了。

19 因一人的悖逆、眾人成為罪人、照樣、因一人的順從、眾人也就成為義了。

20 律法本是外添的、叫過犯顯多。只是罪在那裡顯多、恩典就更顯多了。

21 就如罪作王叫人死、照樣、恩典也藉著義作王、叫人因我們的主耶穌 基督 得永生。

Romans 5 v 1-21

1 Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ:

2 By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

3 And not only so, but we glory in tribulations also: knowing that tribulation worketh patience;

4 And patience, experience; and experience, hope:

5 And hope maketh not ashamed; because the love of God is shed abroad in our hearts by the Holy Ghost which is given unto us.

6 For when we were yet without strength, in due time Christ died for the ungodly.

7 For scarcely for a righteous man will one die: yet peradventure for a good man some would even dare to die.

8 But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

9 Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him.

10 For if, when we were enemies, we were reconciled to God by the death of his Son, much more, being reconciled, we shall be saved by his life.

11 And not only so, but we also joy in God through our Lord Jesus Christ, by whom we have now received the atonement.

12 Wherefore, as by one man sin entered into the world, and death by sin; and so death passed upon all men, for that all have sinned:

13 (For until the law sin was in the world: but sin is not imputed when there is no law.

14 Nevertheless death reigned from Adam to Moses, even over them that had not sinned after the similitude of Adam's transgression, who is the figure of him that was to come.

15 But not as the offence, so also is the free gift. For if through the offence of one many be dead, much more the grace of God, and the gift by grace, which is by one man, Jesus Christ, hath abounded unto many.

16 And not as it was by one that sinned, so is the gift: for the judgment was by one to condemnation, but the free gift is of many offences unto justification.

17 For if by one man's offence death reigned by one; much more they which receive abundance of grace and of the gift of righteousness shall reign in life by one, Jesus Christ.)

18 Therefore as by the offence of one judgment came upon all men to condemnation; even so by the righteousness of one the free gift came upon all men unto justification of life.

19 For as by one man's disobedience many were made sinners, so by the obedience of one shall many be made righteous.

20 Moreover the law entered, that the offence might abound. But where sin abounded, grace did much more abound:

21 That as sin hath reigned unto death, even so might grace reign through righteousness unto eternal life by Jesus Christ our Lord.

歌羅西書 1 v 13-22

13 他救了我們脫離黑暗的權勢、把我們遷到他愛子的國裡。

14 我們在愛子裡得蒙救贖、罪過得以赦免。

15 愛子是那不能看見之 神的像、是首生的、在一切被造的以先。

16 因為萬有都是靠他造的、無論是天上的、地上的、能看見的、不能看見的、或是有位的、主治的、執政的、掌權的、一概都是藉著他造的、又是為他造的。

17 他在萬有之先。萬有也靠他而立。

18 他也是教會全體之首。他是元始、是從死裡首先復生的、使他可以在凡事上居首位。

19 因為父喜歡叫一切的豐盛、在他裡面居住。

20 既然藉著他在十字架上所流的血、成就了和平、便藉著他叫萬有、無論是地上的、天上的、都與自己和好了。

21 你們從前與 神隔絕、因著惡行、心裡與他為敵。

22 但如今他藉著基督 的肉身受死、叫你們與自己和好、都成了聖潔、沒有瑕疵、無可責備、把你們引到自己面前。

Colossians 1 v 13-22

13 Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son:

14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins:

15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature:

16 For by him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers: all things were created by him, and for him:

17 And he is before all things, and by him all things consist.

18 And he is the head of the body, the church: who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things he might have the preeminence.

19 For it pleased the Father that in him should all fulness dwell;

20 And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself; by him, I say, whether they be things in earth, or things in heaven.

21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled

22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unproveable in his sight: